

ПОЛТАВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ І ТОРГІВЛІ

Навчально-науковий інститут денної освіти
Кафедра української, іноземних мов та перекладу

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри

Н. М. Бобух

(підпис)

03 вересня 2024 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни	«Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька)»
освітня програма/ спеціалізація	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська <small>(назва)</small>
спеціальність	035 Філологія <small>(код, назва спеціальності)</small>
галузь знань	03 Гуманітарні науки <small>(код, назва галузі знань)</small>
ступінь вищої освіти	бакалавр <small>(молодший бакалавр, бакалавр, магістр, доктор філософії)</small>

Робоча програма навчальної дисципліни схвалена й рекомендована до використання в освітньому процесі на засіданні кафедри української, іноземних мов та перекладу.

Протокол засідання кафедри від 03 вересня 2024 р., № 2.

Полтава – 2024

Укладач програми:

Савченко А. В., асистент кафедри української, іноземних мов та перекладу
Полтавського університету економіки і торгівлі.

ПОГОДЖЕНО

Гарант освітньо-професійної програми
035.041 «Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська»,
галузь знань 03 Гуманітарні науки,
спеціальність 035 Філологія
к. філол. н., доцент



_____ В. Л. Іщенко

ЗМІСТ

Розділ 1. Загальна характеристика навчальної дисципліни	4
Розділ 2. Перелік компетентностей, які забезпечує навчальна дисципліна, програмні результати навчання	5
Розділ 3. Програма навчальної дисципліни	6
Розділ 4. Тематичний план навчальної дисципліни	8
Розділ 5. Система оцінювання знань студентів	21
Розділ 6. Інформаційні джерела	22
Розділ 7. Програмне забезпечення навчальної дисципліни	23

Розділ 1. Загальна характеристика навчальної дисципліни

Таблиця 1. Опис навчальної дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька)»

Місце в структурно-логічній схемі підготовки – висхідна
Мова викладання – українська, німецька
Статус дисципліни – основна
Кількість кредитів за ЄКТС – 5.
Курс/семестр вивчення – 2 курс, 1, 2 семестр
Денна форма навчання:
Кількість годин – загальна кількість: 150
- лекції:
- практичні (семінарські, лабораторні) заняття: 60
- самостійна робота: 90
- вид підсумкового контролю: 1 семестр – залік, 2 семестр – екзамен
Заочна форма навчання:
Кількість годин – загальна кількість: 150
- лекції:
- практичні (семінарські, лабораторні) заняття: 10
- самостійна робота: 140
- вид підсумкового контролю: 1 семестр – залік, 2 семестр – екзамен

Розділ 2. Перелік компетентностей, які забезпечує навчальна дисципліна, програмні результати навчання

Мета навчальної дисципліни – засвоєння основних теоретичних понять про стильові різновиди сучасної української літературної мови, формування вмінь і навичок добирати стилістичні ресурси відповідно до ситуації мовлення, вироблення навичок комунікативно виправданого використання засобів мови з дотриманням етикетних норм спілкування в писемному й усному мовленні.

Таблиця 2. Перелік компетентностей та програмні результати навчання

Програмні результати навчання	Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач
<ul style="list-style-type: none"> • Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації (ПР-1). • Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати та інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати (ПР-2). • Організувати процес свого навчання й самоосвіти (ПР-3). Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо (ПР-5). • Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв’язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів (ПР-7). • Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності (ПР-8). • Характеризувати діалектні та соціальні 	<ul style="list-style-type: none"> • Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями (ЗК-5) • Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел (ЗК-6). • Здатність працювати в команді та автономно (ЗК-8). • Здатність спілкуватися іноземною мовою (ЗК-9). • Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу (ЗК-10). • Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях (ЗК-11). • Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ (СК-1). • Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні (СК-2). • Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що

Програмні результати навчання	Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач
<p>різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію (ПР-9).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності (ПР-10). • Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами (ПР-11). • Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси. Що їх зумовлюють (ПР-12). • Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя (ПР-14). • Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності (ПР-16). • Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання (ПР-17). • Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології (ПР-19). 	<p>вивчається(ються) (СК-3).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвістичну ситуацію (СК-4). • Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя (СК-6). • Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціальності) (СК-7). • Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань (СК-8). • Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами (СК-9).

Розділ 3. Програма навчальної дисципліни

Modul 5.

Thema 1. Gesundheit und Krankheit

Thema 2. Im Krankenhaus

Thema 3. In der Stadt unterwegs

Modul 6.

Thema 4. Kundenservice

Thema 5. Neue Kleider

Thema 6. Feste

Розділ 4. Тематичний план навчальної дисципліни

Таблиця 3. Тематичний план навчальної дисципліни для студентів денної форми навчання

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
Modul 5.				
Тема 1. Gesundheit und Krankheit	Практичне заняття 1. Unsere Augen sind so blau. 1.1 Neue Lexik beherrschen 1.2 Hören: Unsere Augen sind so blau Grammatik <u>Possessivartikel</u> : <i>dein, sein, ihr, unser, ...</i>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Тестові завдання	3
	Практичне заняття 2. Mein Bein tut mir weh 2.1 Körperteile benennen 2.2 Über das Befinden sprechen Grammatik <u>Modalverb</u> <i>sollen</i>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою.	3
	Практичне заняття 3. Ich heiße Lisa. 3.1 Einen Termin vereinbaren 3.2 Einen Notfall melden	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою.	3
	Практичне заняття 4. Ich brauche Hilfe. 4.1 Anweisungen und Ratschläge verstehen	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та	3

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	und geben 4.2 Gesundheitstipps Grammatik Konjunktiv 2 von sollen – <i>sollten</i>		лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання. Виконання тестових завдань.	
	Практичне заняття 5. Das kann ich schon! 5.1 Wiederholung 5.2 Test Thema 1	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Описати зовнішність вибраного персонажу	3
Thema 2. Im Krankenhaus	Практичне заняття 6. Krankenversicherung 6.1 Medizinsystem in Deutschland 6.2 Innere Organe	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	3
	Практичне заняття 7. In der Apotheke	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових	3

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	7.1 Hören: Haben Sie einen Hustensaft? 7.2 Neue Lexik beherrschen 7.3 Über Krankheiten sprechen Grammatik Satzklammer		завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	
	Практичне заняття 8. Was fehlt Ihnen? 9.1 Anruf beim Arzt 9.2 Erste Hilfe bei Sportunfällen 9.3 PECH-Regel	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання. Виконання тестових завдань.	3
	Практичне заняття 9. Heute gehe ich zum Arzt 10.1 Nicos weg Folge 65-71 10.2 Ich bin beim Arzt Grammatik Präpositionen zu, bei, von	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	3
	Практичне заняття 10. Das kann ich schon	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових	3

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	10.1 Wiederholung 10.2 Test Thema 2		завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Моделювання життєвої ситуації «В лікарні»	
Thema 3. In der Stadt unterwegs	Практичне заняття 11. In der Stadt Neue Lexik beherrschen 11.1 Ortsangaben machen 11.2 Verkehrsmittel benennen Grammatik <u>Präposition mit+Dat;</u> <u>Fragewort Womit</u>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою.	3
	Практичне заняття 12. Wegbeschreibung 12.1 nach dem Weg fragen und den Weg beschreiben 12.2 Um Hilfe bitten Grammatik <u>Präpositionen durch, über, um</u>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Імітування життєвої ситуації «Wie kann ich zum Bahnhof	3

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	<p>Практичне заняття 13. Meine Heimat Neue Lexik beherrschen 13.1 über die Heimat sprechen 13.2 über die Heimstadt erzählen 13.3 Heimweh Grammatik <u>Präteritum</u> <i>war, hatte</i>; Perfekt mit sein; <u>Bindewörter</u>: <i>deshalb, deswegen, darum</i></p>	2	<p>kommen?» Вивчення нової лексики. Виконання тестових завдань.</p>	3
	<p>Практичне заняття 14. Im Urlaub Neue Lexik beherrschen 14.1 Über seine Pläne sprechen 14.2 Durchsagen verstehen 14.3 am Schalter: um Auskunft bitten Grammatik <u>Futur 1</u>, <u>temporale Präpositionen</u>: <i>vor, nach, in, für</i></p>	2	<p>Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання, виконання завдань до тексту.</p>	3

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	Практичне заняття 15. Das kann 15.1 Wiederholung 15.2 Test Thema 3	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Есе на тему «Мое любимое место»	3
Modul 6.				
Thema 4. Kundenservice	Практичне заняття 16. Super Service! 16.1 Neue Lexik beherrschen 16. Hören: Super Service Grammatik Verben mit verschiedenen Präfixen: an-, aus-, auf-, zumachen	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	3
	Практичне заняття 17. Gleich nach dem Kurs gehe ich hin 17.1 Kundenservice	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за	3

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	17.2 Service-Anzeigen verstehen 17.3 um Serviceleistungen bitten Grammatik <u>Temporalpräpositionen</u> : <i>nach, vor, bei</i> ; <u>Lokalpräposition</u> <i>hin</i>		темою. Виконання тестових завдань.	
	Практичне заняття 18. Telefonansagen 18.1 Neue Lexik beherrschen 18.2 Zeitangaben verstehen und machen Tagesabläufe beschreiben Grammatik <u>Temporalpräpositionen</u> : <i>in, bis, ab</i>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	3
	Практичне заняття 19. Hilfe im Alltag Sprechen: 19.1 höfliche Bitten und Aufforderungen ausdrücken 19.2 bestellen 19.3 höfliche Behandlung	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання. Виконання завдань до тексту	3

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	Grammatik <u>Konjunktiv 2</u>			
	Практичне заняття 20. Das kann ich schon! 20.1 Wiederholung 20.2 Test Thema 4	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Написати лист-скаргу.	3
Thema 5. Neue Kleider	Практичне заняття 21. Ist das kalt heute! 21.1 Neue Lexik beherrschen 21.2 Hören: Ist das kalt heute! 21.3 Kleidung und Gegenstände Grammatik <u>Verben</u> <i>gefallen, mögen</i>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	3
	Практичне заняття 22. Die Jacke da! Die ist super! 22.1 Vorlieben erfragen	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та	3

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	22.2 um Rat bitten 22.3 Gefallen/Missfallen ausdrücken Grammatik <u>Verben passen, stehen, anprobieren</u> ; <u>Präpositionen im Dativ</u>		лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	
	Практичне заняття 23. Dieser Rock ist besser 23.1 über die Mode sprechen 23.2 vergleichen Grammatik <u>Demonstrativpronomen die, der, das</u> ; <u>Komparation</u>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	3
	Практичне заняття 24. Welche meinst du? 24.1 Landschaften 24.2 Über Reisen und Touristenkleidung sprechen Grammatik <u>Frageartikel Welcher?</u> <u>Demonstrativpronomen dieser Verben mit Dat</u>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання. Виконання завдань до тексту.	3

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	Практичне заняття 25. Das kann ich schon! 25.1 Wiederholung 25.2 Test Thema 5 25.3 Hören: Nicos Weg, Folge 58-60	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Презентація на тему «Мода»	3
Thema 6. Feste	Практичне заняття 26. Ende gut, alles gut 26.1 Neue Lexik beherrschen 26.2 Hören: Ist das kalt heute! 26.3 über Personen und Dinge sprechen	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	3
	Практичне заняття 27. Am dritten Januar fange ich an 27.1 das Datum erfragen und nennen 27.2 einen Termin absagen und Zusagen Grammatik <u>Ordinalzahlen</u>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	3
	Практичне заняття 28. Einladung	2	Вивчення нової лексики.	3

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	28.1 Neue Lexik beherrschen 28.2 Hören: Ist das kalt heute! 28.3 Briefe schreiben Grammatik <u>Personalpronomen in Akkusativ</u>		Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	
	Практичне заняття 29. Feste und Glückwünsche 29.1 Gründe angeben 29.2 über Feste und Feiertage sprechen Grammatik <u>Konjunktion</u> <i>denn, weil</i>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання. Виконання завдань до тексту.	3
	Практичне заняття 30. Das kann ich schon! 30.1 Wiederholung 30.2 Modulkontrollarbeit	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Розповідь про свята в Україні та Німеччині.	3

Таблиця 4. Тематичний план навчальної дисципліни для студентів заочної форми навчання

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
Modul 5.				
Тема 1. Gesundheit und Krankheit	Практичне заняття 1. Unsere Augen sind so blau. 1.1 Neue Lexik beherrschen 1.2 Hören: Unsere Augen sind so blau Grammatik <u>Possessivartikel</u> : <i>dein, sein, ihr, unser, ...</i>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Тестові завдання	3
	Практичне заняття 2. Mein Bein tut mir weh 2.1 Körperteile benennen 2.2 Über das Befinden sprechen Grammatik <u>Modalverb</u> <i>sollen</i>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою.	3
	Практичне заняття 3. Ich heiße Lisa. 3.1 Einen Termin vereinbaren 3.2 Einen Notfall melden	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою.	3

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	<p>Практичне заняття 4. Ich brauche Hilfe.</p> <p>4.1 Anweisungen und Ratschläge verstehen und geben</p> <p>4.2 Gesundheitstipps</p> <p>Grammatik Konjunktiv 2 von sollen – <i>sollten</i></p>		<p>Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання. Виконання тестових завдань.</p>	5
	<p>Практичне заняття 5. Das kann ich schon!</p> <p>5.1 Wiederholung</p> <p>5.2 Test Thema 1</p>		<p>Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Описати зовнішність вибраного персонажу</p>	5
Thema 2. Im Krankenhaus	<p>Практичне заняття 6. Krankenversicherung</p> <p>6.1 Medizinsystem in Deutschland</p> <p>6.2 Innere Organe</p>		<p>Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання</p>	5

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	<p>Практичне заняття 7. In der Apotheke 7.1 Hören: Haben Sie einen Hustensaft? 7.2 Neue Lexik beherrschen 7.3 Über Krankheiten sprechen Grammatik Satzklammer</p>		<p>тестових завдань. Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.</p>	5
	<p>Практичне заняття 8. Was fehlt Ihnen? 9.1 Anruf beim Arzt 9.2 Erste Hilfe bei Sportunfällen 9.3 PECH-Regel</p>		<p>Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання. Виконання тестових завдань.</p>	5
	<p>Практичне заняття 9. Heute gehe ich zum Arzt 10.1 Nicos weg Folge 65-71 10.2 Ich bin beim Arzt Grammatik Präpositionen zu, bei, von</p>		<p>Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання</p>	5

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
			тестових завдань.	
	Практичне заняття 10. Das kann ich schon 10.1 Wiederholung 10.2 Test Thema 2		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Моделювання життєвої ситуації «В лікарні»	5
Thema 3. In der Stadt unterwegs	Практичне заняття 11. In der Stadt Neue Lexik beherrschen 11.1 Ortsangaben machen 11.2 Verkehrsmittel benennen Grammatik <u>Präposition mit+Dat;</u> <u>Fragewort Womit</u>		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою.	5
	Практичне заняття 12. Wegbeschreibung		Вивчення нової лексики. Виконання письмових	5

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	12.1 nach dem Weg fragen und den Weg beschreiben 12.2 Um Hilfe bitten Grammatik <u>Präpositionen</u> <i>durch, über, um</i>		завдань з граматики на лексичного матеріалу за темою. Імітування життєвої ситуації «Wie kann ich zum Bahnhof kommen?»	
	Практичне заняття 13. Meine Heimat Neue Lexik beherrschen 13.1 über die Heimat sprechen 13.2 über die Heimstadt erzählen 13.3 Heimweh Grammatik <u>Präteritum</u> <i>war, hatte</i> ; Perfekt mit sein; <u>Bindewörter</u> : <i>deshalb, deswegen, darum</i>		Вивчення нової лексики. Виконання тестових завдань.	5

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	Практичне заняття 14. Im Urlaub Neue Lexik beherrschen 14.1 Über seine Pläne sprechen 14.2 Durchsagen verstehen 14.3 am Schalter: um Auskunft bitten Grammatik Futur 1, temporale Präpositionen: vor, nach, in, für		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання, виконання завдань до тексту.	5
	Практичне заняття 15. Das kann 15.1 Wiederholung 15.2 Test Thema 3		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Есе на тему «Моє улюблене місто»	5
Modul 6.				
Thema 4. Kundenservice	Практичне заняття 16. Super Service! 16.1 Neue Lexik beherrschen	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за	3

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	16. Hören: Super Service Grammatik <u>Verben mit verschiedenen Präfixen:</u> <i>an-, aus-, auf-, zumachen</i>		темою. Виконання тестових завдань.	
	Практичне заняття 17. Gleich nach dem Kurs gehe ich hin 17.1 Kundenservice 17.2 Service-Anzeigen verstehen 17.3 um Serviceleistungen bitten Grammatik <u>Temporalpräpositionen:</u> <i>nach, vor, bei; <u>Lokalpräposition</u> <i>hin</i></i>	2	Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	3
	Практичне заняття 18. Telefonansagen 18.1 Neue Lexik beherrschen 18.2 Zeitangaben verstehen und machen Tagesabläufe beschreiben Grammatik <u>Temporalpräpositionen:</u> <i>in, bis, ab</i>		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	5

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	Практичне заняття 19. Hilfe im Alltag Sprechen: 19.1 höfliche Bitten und Aufforderungen ausdrücken 19.2 bestellen 19.3 höfliche Behandlung Grammatik <u>Konjunktiv 2</u>		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання. Виконання завдань до тексту	5
	Практичне заняття 20. Das kann ich schon! 20.1 Wiederholung 20.2 Test Thema 4		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Написати лист-скаргу.	5
Thema 5. Neue Kleider	Практичне заняття 21. Ist das kalt heute! 21.1 Neue Lexik beherrschen 21.2 Hören: Ist das kalt heute!		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за	5

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	21.3 Kleidung und Gegenstände Grammatik <u>Verben gefallen, mögen</u>		темою. Виконання тестових завдань.	
	Практичне заняття 22. Die Jacke da! Die ist super! 22.1 Vorlieben erfragen 22.2 um Rat bitten 22.3 Gefallen/Missfallen ausdrücken Grammatik <u>Verben passen, stehen, ausprobieren; Präpositionen im Dativ</u>		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	5
	Практичне заняття 23. Dieser Rock ist besser 23.1 über die Mode sprechen 23.2 vergleichen Grammatik <u>Demonstrativpronomen die, der, das; Komparation</u>		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	5
	Практичне заняття 24. Welche		Вивчення нової лексики.	5

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	meinst du? 24.1 Landschaften 24.2 Über Reisen und Touristenkleidung sprechen Grammatik <u>Frageartikel</u> <i>Welcher?</i> <u>Demonstrativpronomen</u> <i>dieser Verben mit Dat</i>		Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання. Виконання завдань до тексту.	
	Практичне заняття 25. Das kann ich schon! 25.1 Wiederholung 25.2 Test Thema 5 25.3 Hören: Nicos Weg, Folge 58-60		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Презентація на тему «Мода»	5
Thema 6. Feste	Практичне заняття 26. Ende gut, alles gut 26.1 Neue Lexik beherrschen 26.2 Hören: Ist das kalt heute! 26.3 über Personen und Dinge sprechen		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.	5

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	<p>Практичне заняття 27. Am dritten Januar fange ich an 27.1 das Datum erfragen und nennen 27.2 einen Termin absagen und Zusagen Grammatik <u>Ordinalzahlen</u></p>		<p>Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.</p>	5
	<p>Практичне заняття 28. Einladung 28.1 Neue Lexik beherrschen 28.2 Hören: Ist das kalt heute! 28.3 Briefe schreiben Grammatik <u>Personalpronomen in Akkusativ</u></p>		<p>Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Виконання тестових завдань.</p>	5
	<p>Практичне заняття 29. Feste und Glückwünsche 29.1 Gründe angeben 29.2 über Feste und Feiertage sprechen Grammatik <u>Konjunktion denn, weil</u></p>		<p>Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Домашнє читання. Виконання завдань до тексту.</p>	5

Назва теми	Назва теми та питання практичного заняття	Кількість годин	Завдання самостійної роботи у розрізі тем	Кількість годин
	Практичне заняття 30. Das kann ich schon! 30.1 Wiederholung 30.2 Modulkontrollarbeit		Вивчення нової лексики. Виконання письмових завдань з граматики та лексичного матеріалу за темою. Розповідь про свята в Україні та Німеччині.	5

Розділ 5. Система оцінювання знань студентів

Таблиця 5.1. Розподіл балів за результатами вивчення
навчальної дисципліни

Тема практичного заняття	Вид навчальної роботи					Кількість балів
	Відвідування занять	захист виконаного домашнього завдання	активність під час заняття	виконання самостійних завдань	виконання тестових завдань	
Modul 1.						
Практичне заняття 1.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 2.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 3.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 4.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 5.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 6.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 7.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 8.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 9.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 10.	1	1	1	1	2	6

Тема практичного заняття	Вид навчальної роботи					Кількість балів
	Відвідування занять	захист виконаного домашнього завдання	активність під час заняття	виконання самостійних завдань	виконання тестових завдань	
Практичне заняття 11.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 12.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 13.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 14.	1	1	1	1	2	6
Практичне заняття 15.	1	1	1	1	2	6
Модульна контрольна робота 1.						10
Разом						100
Modul 2.						
Практичне заняття 16.	0,5	0,5	0,5	0,7	1	3,2
Практичне заняття 17.	0,5	0,5	0,5	0,8	1	3,3
Практичне заняття 18.	0,5	0,5	0,5	0,8	1	3,3
Практичне заняття 19.	0,5	0,5	0,5	0,8	1	3,3
Практичне заняття 20.	0,5	0,5	0,5	1	1	3,5
Практичне заняття 21.	0,5	0,5	0,5	0,8	1	3,3
Практичне заняття 22.	0,5	0,5	0,5	0,8	1	3,3

Тема практичного заняття	Вид навчальної роботи					Кількість балів
	Відвідування занять	захист виконаного домашнього завдання	активність під час заняття	виконання самостійних завдань	виконання тестових завдань	
Практичне заняття 23.	0,5	0,5	0,5	0,8	1	3,3
Практичне заняття 24.	0,5	0,5	0,5	0,8	1	3,3
Практичне заняття 25.	0,5	0,5	0,5	1	1	3,5
Практичне заняття 26.	0,5	0,5	0,5	0,8	1	3,3
Практичне заняття 27.	0,5	0,5	0,5	0,8	1	3,3
Практичне заняття 28.	0,5	0,5	0,5	0,8	1	3,3
Практичне заняття 29.	0,5	0,5	0,5	0,8	1	3,3
Практичне заняття 30.	0,5	0,5	0,5	1	1	3,5
Модульна контрольна робота 2.						10
Екзамен						40
Разом						100

Таблиця 5.2. – Система нарахування додаткових балів за видами робіт з вивчення навчальної дисципліни

Форма роботи	Вид роботи	Бали
Науково-дослідна	Участь у студентських наукових конференціях	10

За додаткові види навчальних робіт студент може отримати не більше 10 балів. Додаткові бали додаються до загальної підсумкової оцінки за вивчення навчальної дисципліни, але загальна підсумкова оцінка не може перевищувати 100 балів.

Таблиця 5.3. Шкала оцінювання знань здобувачів вищої освіти за результатами вивчення навчальної дисципліни

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за шкалою ЄКТС	Оцінка за національною шкалою
90-100	A	відмінно
82-89	B	добре
74-81	C	
64-73	D	задовільно
60-63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Інформаційні джерела

Основні

1. Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Angela Pude. Schritte Plus neu A1. Kurs- und Arbeitsbuch. München: Hueber Verlag, 2021. 214 S.
2. Hermann Funk, Christina Kuhn, Laura Nielsen, Rita von Eggeling. Das Leben A1, Kurs- und Übungsbuch. Berlin : Cornelsen Verlag, 2020. 296 S.
3. Friederike Jin, Ute Voß, Maria Funk Grammatik aktiv. Cornelsen Verlag GmbH & Co, 2017. 256 S.
4. Драб Н. Л. Практична грамати́ка німецької мови: посібник для студентів вищих навчальних закладів та учнів старших класів спеціалізованих шкіл. 2-ге вид. переробл. та допов. Вінниця: Нова Книга, 2019. 280 с.
5. Jan Richter. Deutsche Grammatik einfach erklärt. EasyDeutsch, 2019. 412 S.
6. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen: Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Leipzig, 2007. 238 S.
7. Hermann Funk, Christina Kuhn, Silke Demme. Studio d A 1, Kurs- und Übungsbuch. Berlin : Cornelsen Verlag, 2012. 224 S.
8. Martin Muller, Paul Rusch, Theo Scherling, Lukas Wertenschlag, Heinrich Graffmann, Helen Schmitz. Optimal A1, 2 : Lehrwerk/Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache : Lehrbuch. Langenscheidt, 2013. 128 S.
9. Ulrike Cohen. Herzlich Willkommen. Deutsch in Restaurant und Tourismus. Lehrbuch. Berlin : Langenscheidt, 2013. 200 S.

Додаткові

10. Sandra Evans, Angela Pude, Franz Specht. Menschen A1.1. Kurs- und Arbeitsbuch. München: Hueber Verlag, 2016. 216 S.
- Helbig G., Buscha J. Kurze deutsche Grammatik für Ausländer. Leipzig, 2012.
11. Deutsch üben. Lesen & Schreiben A 1. München: Hueber Verlag, 2022. 96 S

Електронні ресурси

1. Online-Übungen URL: <https://cutt.ly/aRLtZ3S>

2. Goethe Institut URL: <https://www.goethe.de/ins/ua/uk/spr/prf/gzsd2/ueb.html>
3. Deutschstunde URL: <https://www.goethe.de/prj/dlp/de/unterrichtsmaterial>
4. Easy Deutsch URL: <https://easy-deutsch.de/>
5. Nicos Weg URL: <https://learngerman.dw.com/uk/nicos-weg/c-57366636>
6. Курс німецької мови з нуля. URL: https://www.youtube.com/playlist?list=PLR4uocSJUfxsS6EPaJGc6D6wc_CkSe6dG

Програмне забезпечення навчальної дисципліни

- Дистанційний курс «Практичний курс другої іноземної мови і перекладу (німецька)», який розміщено в програмній оболонці Moodle на платформі Центру дистанційного навчання ПУЕТ.

